Правила перевезення вантажів

2025.

Мішкольці Габор
Генеральний директор

EWG Rail Zrt.
1132 Budapest, Váci út 76. 3. em
Adószám: 26242387-2-41
Cégjegyzékszám: 01-10-049688
UIC: 5016
1.

Узгоджено в єдину редакцію з урахуванням змін від 25. червня 2025. року, які стосуються пункту 6.1.9. Правил.

ПРАВИЛА ПЕРЕВЕЗЕННЯ ВАНТАЖІВ

чинні: з 2025.06.25

1. СФЕРА ЗАСТОСУВАННЯ

1.1. Ці умови (далі - «**Умови**») поширюються на послуги залізничних перевезень, що надаються **EWG Rail Zrt.**

1.2. Ці Умови застосовуються до міжнародних перевезень, якщо інше не передбачено Міжнародною конвенцією про міжнародні залізничні перевезення (КМЗП) та Угодою про міжнародне залізничне перевезення вантажів (далі - «Угода»).

- Ці положення про підприємницьку діяльність базуються на такому законодавстві: - закон про залізничний транспорт, - Цивільний кодекс (далі - Цивільний кодекс), а також - постанова уряду про детальні правила договорів залізничного вантажного перевезення (далі: ***ДЗВП***).

1.3. Якщо положення законодавства, переліченого вище, прямо не забороняє це, суб'єкти договору залізничного вантажного перевезення також можуть домовитися про відмінності від положень цього Регламенту, але вони повинні зафіксувати свою згоду в письмовій формі.

1.4. Виконавець зазначає, що права, які містяться в цих Правилах діяльності, доповнюють права, надані Виконавцю на основі ***ДЗВП***.

1.5. Загальні умови Замовника стають частиною договору залізничного перевезення вантажу (далі: **Договір перевезення**) лише на підставі письмової заяви Виконавця про прийняття.

1.6. Ці Умови доповнюються наступними документами, актуальна версія яких доступна на веб-сайті Виконавця:
- Правила експлуатації залізничної мережі (Додаток 1 до Правил експлуатації залізничної мережі).
- Тариф Виконавця на послуги з перевезення вантажів (Додаток 2 до Правил експлуатації).

1.7. Виконавець опублікує ці Умови перевезення у своєму зареєстрованому офісі та на своєму веб-сайті для використання його клієнтами.

2. УКЛАДЕННЯ ДОГОВОРУ ПЕРЕВЕЗЕННЯ

2.1. Укладення договору перевезення

2.1.1. Виконавець повинен підтвердити запрошення Замовника укласти договір, тобто підписання проекту договору перевезення, систематично підготовленого Виконавцем і повністю заповненого Замовником, протягом 3 робочих днів, протягом яких договір перевезення повинен бути укладений або Виконавець повинен зробити нову пропозицію.

2.1.2. Для початку надання транспортних послуг необхідно, щоб обидві договірні сторони підписали транспортний договір у належній формі.

2.2. Розірвання договору перевезення

Якщо Замовник анулює замовлену послугу до моменту доставки одиниці поставки, Замовник зобов'язаний здійснити:

плату за ануляцію, як зазначено нижче:

- за 72 години до відправлення: 35% від вартості перевезення,
- від 72 до 24 годин до відправлення: 50% від вартості перевезення
- за 24 години до відправлення: 100% вартості перевезення, та

Якщо Виконавець надає вагони за договором перевезення, Замовник зобов'язаний сплатити наступні суми у разі анулювання договору:

- від 7 до 14 днів до відправлення - 10 % провізної плати
- 30% від вартості перевезення за період від 72 годин до 7 днів до відправлення
- за 72 години до вильоту 50% від вартості перевезення
- за 24 години до відправлення 100% провізної плати, а також
- вартість послуг, наданих Виконавцем до моменту анулювання (включаючи, але не обмежуючись прибиранням, інкасаторськими зборами, оплатою за тролейбус).

2.2.1. Виконавець має право відмовитися від договору перевезення, якщо Замовник не має наміру відправляти вантаж на умовах, викладених у договорі перевезення. У такому випадку Замовник зобов'язаний відшкодувати Виконавцю обґрунтовані витрати, понесені на підготовку залізничного транспорту.

2.2.2. Виконавець залишає за собою право розірвати Договір перевезення з повідомленням за 30 днів, якщо через значну, раптову та непередбачувану зміну операційних умов або валютних курсів, Виконавець може виконати Договір перевезення лише з необґрунтованим діловим ризиком або зі значними діловими втратами.

3. ПІДГОТОВКА ТРАНСПОРТУ

3.1. Виставлення порожніх вагонів

3.1.1. Підрядник повинен видавати порожні вагони у вантажних зонах станцій, придатних для вантажних перевезень, відповідно до умов, викладених у цій Правилах перевезення.

3.2. Завантаження

3.2.1. За завантаження товару відповідає Замовник, включаючи вантажовідправника, який зобов'язаний дотримуватися Правил завантаження при завантаженні товару у вагон.

3.2.2. Сторони узгоджують точні правила навантаження, час перерви та розрахунок плати за очікування відповідно до положень Цивільного кодексу. 6:63 (5)

Договірних Сторін, які не потребують письмового викладення в окремому документі, оскільки ці правила широко відомі і регулярно застосовуються в галузі вантажних перевезень.

3.2.3. Правила завантаження небезпечних вантажів викладені в «*Правилах міжнародних залізничних перевезень небезпечних вантажів*».

3.2.4. Вантажовідправник також повинен дотримуватися чинних правил дорожнього руху та експлуатаційної безпеки під час завантаження.

3.2.5. Максимальна вага вантажу, який може бути завантажений у вагон, є граничним навантаженням вагона.

3.2.6. Виконавець зобов'язаний надати Вантажовідправнику час завантаження, передбачений договором перевезення, але не менше 6 годин. Якщо Вантажовідправник перевищує час завантаження, Виконавець стягує з Вантажовідправника плату за час очікування.

3.3. Прийняття вантажу до перевезення, обмеження на переміщення вантажу

3.3.1. Підрядник приймає Товар для перевезення в місцях надання послуг, перелічених у Додатку 1, відкритих для доставки Товару, якщо Сторони не домовилися про інше.

3.3.2. Із заявою Виконавця з мотивуванням:
- ви можете тимчасово виключити прийняття окремих товарів до транспортування,
- прийняття певних вантажів до транспортування може залежати від певних умов;
- ви можете тимчасово призупинити передачу окремих товарів;
- Ви можете надати пріоритет конкретним товарам для транспортування.

3.3.3. Виконавець письмово інформує замовників про поточні обмеження руху товарів, що стосуються індивідуальних замовлень.

3.3.4. Якщо особа, зобов'язана сплатити за договором перевезення, має прострочене платіжне зобов'язання перед Виконавцем, до моменту погашення заборгованості Виконавець може відмовити в прийнятті вантажу до перевезення без будь-яких причин, у міжнародному сполученні він має право видати обмеження руху вантажу.

3.4. Накладна

3.4.1. Виконавець приймає до перевезення вантажі з оголошеною цінністю або інтересом лише за індивідуальною письмовою домовленістю, за індивідуальну додаткову винагороду відповідно до ризику, пов'язаного з оголошеною цінністю або інтересом. У такому випадку вантажовідправник повинен також вказати в накладній кількісну суму декларації про цінність або інтерес, інакше декларація про цінність або інтерес не буде дійсною.

3.4.2. Відправник несе відповідальність за правильність даних, зазначених у накладній, і за додавання супровідних документів, передбачених законодавством. Відправник несе відповідальність за будь-яку шкоду, заподіяну внаслідок неправильності внесеної інформації. Відправник також несе відповідальність за записи, зроблені в накладній, якщо накладна була складена агентом Виконавця і агент діяв відповідно до інструкцій відправника, а відправник підписав накладну.

3.4.3. Виконавець не несе відповідальності за придатність наданих Замовником документів для офіційного адміністрування і має право перекласти на Замовника будь-які додаткові витрати, що виникли внаслідок їх відсутності або непридатності. Виконавець приймає додаткові документи на додаток до тих, що необхідні для офіційного адміністрування, лише на підставі окремої попередньої письмової домовленості.

3.5. Отримання вантажу, перевірка вантажу, обслуговування вантажу після його прийняття до перевезення, вирішення питань, пов'язаних з виникненням надзвичайних ситуацій в дорозі

3.5.1. Під час прийняття вантажу до перевезення Виконавець перевіряє дані накладної на підставі зовнішнього огляду. Якщо дані в накладній є неповними, неправильними або неправдивими, Виконавець повинен вимагати від вантажовідправника виправити накладну.

3.5.2. Якщо Виконавець виявить, що упаковка товару несправна і дефект не загрожує безпеці інших осіб, безпеці руху або майну інших осіб, Виконавець має право прийняти рішення: або відмовитися від поставки товару, або прийняти товар із застереженням. Виконавець повинен зазначити застереження в накладній з детальним поясненням дефекту і засвідчити його підписом відправника вантажу. Якщо вантажовідправник не приймає застереження, перевізник відмовляється прийняти вантаж.

3.5.3. Якщо вантажовідправник розмістив вантаж у залізничному вагоні таким чином, що він не відповідає відповідним законодавчим, стандартним вимогам або вимогам Підрядника, Підрядник повинен вимагати від вантажовідправника усунення невідповідності. Виконавець може, на підставі письмової заяви вантажовідправника про це і за рахунок вантажовідправника, взяти на себе зобов'язання виправити невідповідність. Якщо вантажовідправник не усуне несправність протягом терміну, зазначеного в повідомленні Виконавця, Виконавець може відмовитися від перевезення вантажу.

3.5.4. Якщо Виконавець відмовляється прийняти товар через дефект або недолік вантажу (включаючи упаковку або розміщення вантажу) або через те, що накладна є неповною, Виконавець повинен негайно повідомити про це вантажовідправника. У такому випадку вантажовідправник зобов'язаний відшкодувати перевізнику витрати на перевезення, плату за очікування та будь-які понесені витрати на обслуговування.

3.5.5. У будь-який час після завантаження вантажу Підрядник має право перевірити дотримання транспортних інструкцій і відповідність вантажу попереднім деклараціям вантажовідправника або накладній вантажовідправника.

3.5.6. Якщо перевірка стосується вмісту або ваги вантажу, вона повинна проводитися переважно в присутності вантажовідправника. Якщо особиста присутність перевізника або його агента була неможлва в терміни і призведе до значної затримки відправки вантажу, то Виконавець повинен викликати двох незалежних свідків.

3.5.7. Якщо вантаж не відповідає даним, зазначеним у накладній, або якщо не були дотримані відповідні законодавчі вимоги, зокрема, але не виключно, Міжнародні правила перевезення небезпечних вантажів залізничним транспортом, результат перевірки повинен бути зафіксований в акті та зазначений у накладній або її копії, що супроводжує вантаж. У цьому випадку витрати, пов'язані з перевіркою, несе вантажовідправник.

3.5.8. Підрядник наголошує, що керуючий інфраструктурою або транспортний орган має право в будь-який час перевірити вагу вантажу, отриманого Підрядником. Якщо, на думку розпорядника інфраструктури або транспортного органу, вага, визначена останнім, перевищує дозволене навантаження для відповідної залізничної колії, Виконавець, якщо вантаж був прийнятий з вагою, заявленою вантажовідправником, і вага не була виміряна Виконавцем, стягує з вантажовідправника всі витрати, пов'язані з перевищенням ваги вантажу, включаючи штраф, а також може стягувати плату за очікування.

4. ВИКОНАННЯ ПЕРЕВЕЗЕННЯ

4.1. Маршрут перевезення

4.1.1. Маршрут перевезення визначається Виконавцем, якщо інше не буде заздалегідь письмово узгоджено сторонами. Пропозиція Замовника щодо маршруту перевезення повідомляється Виконавцю під час проведення запиту цінових пропозицій.

4.2. Супровід вантажів

4.2.1. Супровід вантажів може мати місце з наступних причин:
- юридичні зобов'язання,
- з боку Виконавця з міркувань безпеки товару, або
- з боку Замовника, якщо Виконавець заздалегідь погодиться на це.

4.2.2. Детальні умови перевезення вантажу повинні бути узгоджені в письмовій формі між сторонами до початку перевезення.

4.3. Планове офіційне звернення, офіційний контроль

4.3.1. Виконавець має право затримати вантаж і діяти відповідно до правил, що застосовуються до перешкод у перевезенні, якщо орган влади виявить, що Замовник не надав необхідні документи або що документи недійсні, неповні або неправильно заповнені.

4.3.2. Виконавець має право стягнути з Замовника витрати, понесені у зв'язку із затриманням, а також штрафи та плату за очікування.

4.4. Кінцевий термін перевезення

4.4.1. Виконавець дотримався строку перевезення, якщо він повідомив одержувача про прибуття вантажу в строк, розрахований відповідно до положень ДЗВП, цих Умов або договору із Замовником, або має вантаж, готовий до видачі в місці доставки або, якщо це неможливо, на найближчій відповідній станції зі списку станцій.

4.4.2. Розклади та плани перевезень, надані Клієнту, не є домовленістю про час перевезення, якщо сторони не домовилися про інше в письмовій формі.

4.4.3. Часовий ліміт на перевезення призупиняється:
- у суботу, неділю та святкові дні - з 00:00 до 8:00 робочого дня, наступного за святковим днем;
- у разі прибуття вантажу на станцію призначення після закінчення робочого часу - до 2 годин після початку наступного робочого часу;

4.4.4. Зокрема, наступне вважається затримкою через причину, що не входить до сфери інтересів Виконавця:
- тривалість тримання під вартою внаслідок службового розпорядження чи заходів;
- тривалість затримки за результатами перевірки вмісту та масового контролю, проведеного Виконавцем, якщо встановлено невідповідність даним накладної, заповненої відправником, що тягне за собою зміну вартості перевезення,
- тривалість затримки через перевантаження або коригування вантажу, якщо це необхідно через неправильне завантаження відправником;
- тривалість призупинення через зміну транспортного договору,
- затримання на шляху транспортування в інтересах оператора інфраструктури,
- у випадку послідовних транспортних операцій, нездатність приймаючої залізниці прийняти належним чином запропонований вантаж у встановлений термін,
- період очікування через відсутність дійсного дозволу,
- взагалі будь-які обставини або події, що знаходяться поза контролем Виконавця,
- будь-яка затримка, викликана зовнішніми обставинами, що не залежать від волі Сторін.

4.5. Обставини, що перешкоджають перевезенню

4.5.1. У разі виникнення перешкоди для перевезення Виконавець повинен повідомити особу, яка має право на відправлення вантажу, про таку перешкоду і, якщо необхідно, запросити письмові інструкції від особи, яка має право на відправлення вантажу. Кінцевим терміном надання інструкцій є 24:00 годин на наступний календарний день після відправлення письмового повідомлення.

4.5.2. Якщо уповноважена сторона не надіслала розпорядження, що підлягає виконанню, до цієї дати, Виконавець має право стягнути плату за очікування.

4.5.3. Якщо обставини, що перешкоджають перевезенню, припиняються до отримання інструкцій вантажовідправника, Перевізник зобов'язаний після одночасного повідомлення вантажовідправника відновити перевезення на первинних умовах Договору перевезення.

4.5.4. Витрати на виконання інструкції стягуються з Виконавця, якщо обставини, що перешкоджають перевезенню, не відповідають інтересам Виконавця.

4.6. Положення про постфактум

4.6.1. Наступне розпорядження може бути видане за умови дотримання наступних формальних вимог:
- на бланку CIT7 або
- шляхом заповнення документа, що містить ту саму інформацію, що й форма.

4.6.2. Витрати, пов'язані з виконанням умови про постфактум, несе сторона, відповідальна за оплату за договором перевезення..

4.6.3. Якщо вантажовідправник робить недійсне подальше розпорядження, Виконавець зобов'язаний через 24 години після повідомлення про це переслати вантаж відповідно до початкового змісту накладної, одночасно повідомивши про це вантажовідправника в письмовій формі, і стягнути з вантажовідправника плату за час очікування і за послуги, що виникли в результаті затримання вантажу.

5. Доставка вантажу

5.1. Сповіщення

5.1.1. Виконавець зобов'язаний негайно повідомити вантажоодержувача про прибуття вантажу і дату початку завантаження. Повідомлення здійснюється в письмовій формі, переважно електронною поштою через призначених контактних осіб, якщо сторони не домовилися про інше.

5.1.2. Виконавець виконав свій обов'язок щодо повідомлення, якщо він надіслав своє повідомлення про отримання вантажу на електронну адресу призначеної контактної особи або, якщо це неможливо, на електронну адресу одержувача, записану в реєстрі компаній.

5.2. Обмеження доступу до послуг

5.2.1. У разі виникнення обставин, що перешкоджають доставці, Виконавець повинен повідомити про це відправника або запросити подальші інструкції. Кінцевий термін для надання інструкцій - 24 години наступного дня після відправлення письмового повідомлення.

5.2.2. Підрядник приймає інструкції вантажовідправника з поправками, внесеними відповідно до інструкцій, при одночасному пред'явленні транспортної накладної.

5.2.3. Підрядник приймає інструкції вантажовідправника шляхом надання копії накладної, зміненої відповідно до інструкцій, одночасно з підтвердженням отримання вантажу, а також шляхом прийняття копії накладної.

5.2.4. Якщо перерва в наданні послуг відбувається з причин, що не залежать від Виконавця, Виконавець має право стягувати плату за час очікування до отримання інструкцій.

5.2.5. Інструкції відправника передаються Виконавцю в письмовій формі. Якщо перешкода в обслуговуванні виникла з причин, що не залежать від Виконавця, витрати на повідомлення, заходи, вжиті для усунення перешкоди в обслуговуванні, і витрати на виконання інструкцій несе особа, яка зобов'язана платити за договором перевезення.

5.3. Обмін накладною та доставка вантажу

5.3.1. Виконавець доставляє вантаж адресату тільки після обміну накладною.

5.4. Затримка в пункті доставки

5.4.1. У разі затримки адресата, результати спільної перевірки, дата її початку та завершення фіксуються у звіті, що видається Виконавцем.

5.4.2. Якщо вантажоодержувач затримується, або якщо Виконавець виявляє або підозрює часткову втрату або пошкодження вантажу під час доставки вантажу, з вантажоодержувача буде стягнуто плату, встановлену в тарифі, за необхідне визначення ваги, підрахунок місць та інші послуги, пов'язані з визначенням .

5.4.3. Виконавець відшкодовує одержувачу збори, стягнуті відповідно до попереднього пункту, якщо його відповідальність за часткову втрату або пошкодження була прямо визнана або остаточно і беззаперечно встановлена судом.

5.5. Розвантаження, повернення вагона

5.5.1. Вантажоодержувач повинен забезпечити розвантаження вантажу.

5.5.2. Одержувач повинен дотримуватися правил безпеки руху, інструкцій, правил та інших обов'язкових положень, що застосовуються до експлуатації інфраструктурної мережі.

5.5.3. Особа, яка має право приймати вантаж, повинна повернути вагон Виконавцю в чистому і неушкодженому стані протягом часу завантаження, а також прибрати будь-які відходи або залишки товарів, що утворилися під час розвантаження.

5.5.4. Якщо час завантаження перевищено, Підрядник має право стягувати плату за очікування.

5.5.5. Особа, яка має право на прийняття вантажу, несе відповідальність за всі збитки та витрати, спричинені нею під час навантаження або пов'язаних з навантаженням дій.

6. ОПЛАТА ФРАХТУ ТА ВИТРАТ

6.1. Оплата фрахту та витрат

6.1.1. Якщо фрахт оплачує не відправник або одержувач, а інша особа (тобто особа, яка несе витрати), Виконавець може відмовитися від прийняття вантажу або призупинити доставку вантажу до отримання письмової заяви від особи, яка несе витрати, що підтверджує, що вона приймає оплату фрахту.

6.1.2. Спосіб оплати:
- як описано в рамковому договорі перевезення, укладеному Виконавцем;
- банківським переказом на підставі запиту на оплату або рахунку-фактури, надісланого Виконавцем.

6.1.3. Кінцевий термін сплати:
- кінцевий термін, описаний в рамковому договорі перевезення, або
- за відсутності рамкового договору перевезення, банківським переказом через 8 календарних днів після дати виставлення рахунку-фактури Виконавцем.

6.1.4. Якщо не погоджено інше, рахунки-фактури, виставлені Виконавцем, підлягають оплаті в повному обсязі без вирахувань або взаємозаліків.

6.1.5. У разі прострочення платежу Виконавець надсилає платнику нагадування про оплату за 8 днів. Якщо термін, зазначений у платіжному нагадуванні, закінчується безрезультатно, Виконавець має право утримувати та передавати вантаж у заставу.

6.1.6. Якщо платіжне повідомлення з будь-якої причини не може бути вручено боржнику, хоча його адреса відповідає даним, зазначеним у поточному бізнес-реєстрі, повідомлення вважається врученим на 5-й день після відправлення у випадку внутрішнього адресата та на 20-й день у випадку іноземного адресата.

6.1.7. У разі несвоєчасної оплати Виконавець має право призупинити надання будь-яких подальших послуг до моменту сплати заборгованості або надання адекватного забезпечення.

6.1.8. Необхідні та обґрунтовані витрати, понесені у зв'язку з реалізацією права утримання або притримання, а також будь-які витрати на перерозподіл, несе боржник або вони можуть бути відшкодовані за рахунок забезпечення.

6.1.9. У разі, якщо розрахунок здійснюється на основі періодичного виставлення рахунків (наприклад, щомісяця) згідно з окремою угодою, тоді визначення дати виконання рахунку здійснюється відповідно до пункту (1) § 58. Закону CXXVII. від 2007. року про загальний податок з продажу (ПДВ). У такому випадку необхідно застосовувати обмінний курс Національного банку Угорщини (MNB), чинний на дату виставлення рахунку.

6.2. Розподіл витрат на перевезення

6.2.1. У разі відсутності прямої згоди між сторонами витрати на фрахт розподіляються таким чином:

- Якщо відправник є носієм витрат, він зобов'язаний оплатити всі витрати, понесені на станції відправлення і під час перевезення, в дорозі, витрати, понесені на станції призначення, несе одержувач.
- Якщо відправник призначив вантажоодержувача носієм витрат і Виконавець спеціально погодився з цим у письмовій формі, тоді збори, понесені на станції відправлення, сплачуються відправнику, а фрахт, а також плата за послуги, понесені під час подорожі та на станції призначення, сплачуються вантажоодержувачу.
- Якщо відправник призначив третю особу носієм витрат і Виконавець чітко погодився з цим у письмовій формі, збори, понесені на станції відправлення, повинні бути сплачені відправнику, плата за фрахт і витрати, понесені під час транспортування та в дорозі, повинні бути сплачені особі, призначеній відправником, а плата за послуги, понесені на станції призначення, повинна бути сплачена одержувачу.

6.2.2. Якщо на підставі попереднього пункту відправник не є основним платіжним кредитором і кредитор не виконує свого платіжного зобов'язання протягом 30 днів, незважаючи на повідомлення про письмову вимогу про платіж, відправник несе відповідальність як поручитель.

7. ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ ТА ВІДШКОДУВАННЯ

7.1. Відповідальність

7.1.1. Правила відповідальності за вантажні залізничні перевезення у внутрішньому сполученні визначаються законодавством:
- норми про відповідальність перевізника Цивільному кодексу, що діють завжди,
- норми відповідальності урядової постанови 32/2009. (II. 19.) про договори залізничних вантажних перевезень (ДЗВП).

7.1.2. Правила відповідальності, що застосовуються до залізничних вантажних перевезень у міжнародному сполученні, визначаються наступним законодавством:
- Додаток B до Конвенції про міжнародні залізничні перевезення (КМЗП): Уніфіковані правила щодо договору міжнародного залізничного перевезення вантажів, проголошені Законом LXXVII 2006 року..

7.2. Втрата та перенаправлення вантажу

7.2.1. Виконавець реалізує втрачене раніше відправлення, яке згодом було знайдено в наступних випадках:
- якщо правовласник не дає вказівок щодо обхідного відправлення протягом 30 днів з моменту повідомлення,
- або якщо вантаж знайдено через рік після виплати компенсації.

7.2.2. Якщо Виконавець сплатив компенсацію за втрачений вантаж, але пізніше його було знайдено, Виконавець доставить вантаж уповноваженій стороні лише за умови відшкодування вже виплаченої компенсації..

7.3. Відповідальність замовника/відправника

7.3.1. Замовник/відправник/одержувач/особа, яка має право розпоряджатися товаром, несе відповідальність за будь-яке втручання, яке може бути обтяженим або ускладнює виконання Виконавцем своїх зобов'язань щодо перевезення, і, отже, несе особливу, але не виключну відповідальність за шкоду, спричинену дефектною або неповною упаковкою, за наслідки неправильного завантаження чи розвантаження, виконаного ним або його співробітниками, за наслідки неправильного або неповного надання даних, у тому числі відсутність обов'язкових супровідних документів, або за недотримання митних чи інших офіційних процедур.

7.4. Подання та розгляд претензій про компенсацію

7.4.1. Якщо Замовник/відправник/одержувач/особа, яка має право розпоряджатися товаром, має претензію до Виконавця щодо порушення договору перевезення, він повинен подати свою претензію в письмовій формі на юридичну адресу Виконавця.

7.4.2. До листа-повідомлення про претензію необхідно додати:
- якщо відправник пред'являє претензію про компенсацію - копію накладної;
- якщо одержувач висуває вимогу про компенсацію, накладна, що підтверджує доставку вантажу,
- документи, що підтверджують суму збитку, насамперед рахунок-фактура.

7.4.3. У разі міжнародних перевезень Виконавець також застосовує правила відповідних міжнародних конвенцій (Уніфіковані правила COTIF CIM, SZMGSZ).

8. Інші положення

8.1. У разі судового спору, закон Угорщини та CXXX від 2016 року. застосовуються загальні правила оподаткування відповідно до закону.

Правила вступу в дію:
Ці норми набувають чинності з 25 червня 2025 року.
Затверджено генеральним директором 25 червня 2025 року.

Видано:

Підготовлено Адвокатським бюро доктора Фрідмана Роберта

Dr. Fridman Róbert Ügyvédi Iroda
Dr. Fridman Róbert
ügyvéd
1054 Budapest, Bank u. 5. 1. em. 2.
Tel/Fax: 800-9094

Затверджено:

EWG Rail Zrt.: в особі Мішкольці Габора, генерального директора

EWG Rail Zrt.
1132 Budapest, Váci út 76. 3. em
Adószám: 26242387-2-41
Cégjegyzékszám: 01-10-049688
UIC: 5016
1.